

MASTER

Serie 122 und 152
Volldrehpflüge



KUHN BRINGT DIE PFLUGTECHNIK VORAN



Die Pflugtechnik von KUHN

Wettbewerbsfähigkeit und Wirtschaftlichkeit sind auch in Zukunft die entscheidenden Kriterien für ein erfolgreiches Management in der Landwirtschaft. Als Spezialist in der Pflugtechnik gibt Ihnen KUHN Sicherheit.

Exklusive Vorteile, die Ihnen die MASTER-Pflüge von KUHN bringen:

- Unverformbarer Pflugkopf aus einem Guß mit verstellbaren Anhängerlaschen.
- Stabiler Pflugrahmen aus Vierkantprofilrohr mit Dreiecksstruktur zur Verstärkung im vorderen Bereich.
- Kombi-Einstellung für Vorderfurche und Zugpunkt.
- Zuverlässige Steinsicherungen durch Abreißschrauben oder hydraulische Nonstop - Systeme.

Zuverlässige Pflugarbeit ist eine wesentliche Voraussetzung zur Erzielung hoher Erträge - Grund genug, sich für einen MASTER-Pflug von KUHN zu entscheiden!

KUHN bietet Ihnen Lösungen zum der Pflügen unter Berücksichtigung Ihrer Anforderungen an :



KOSTENREDUZIERUNG



GUTE FACHLICHE PRAXIS



**KOMFORT /
LEBENSQUALITÄT**



**KUNDENNAHE UND
BERATUNG**



ZUVERÄSSIGKEIT / SERVICE

Der ideale Pflug für Traktoren der mittleren Leistungsklasse

3

Diese Baureihe umfaßt drei- bis fünffurchige Modelle in den Ausführungen **MULTI-MASTER** und **VARI-MASTER**, wahlweise mit **Abreißschrauben** oder **hydraulischer Nonstop-Steinsicherung**. Technik und Ausstattung dieser Geräte sind ganz auf die praktischen Bedürfnisse des Landwirtes ausgerichtet.



TECHNISCHE DATEN

MULTI-MASTER 122

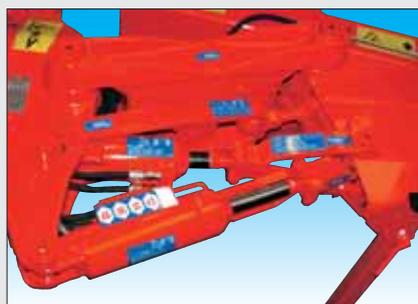
VARI-MASTER 122

Anzahl Pflugkörper	3-6 bei Abreißschrauben T 3-5 bei NSH - Steinsicherung	
Maximale Traktorleistung (kW/PS) pro Pflugkörper	24/33	
Optiblock-Überlastschutz mit Abreißschrauben T	ja	ja
Hydraulische Nonstop-Steinsicherung NSH	ja	ja
Schnittbreite (cm) in Stufen stufenlos	35 ,40 und 45 -	- 30-50 (bei 102) - 30-45 (bei 90)
Rahmenhöhe (cm)	75 oder 80	75 oder 80
Körperabstand (cm)	90 oder 102	90 oder 102
Querschnitt Rahmen-Vierkantprofil (mm)	120 x 120	120 x 120



Arbeitsbreite in Stufen verstellbar

Beim Multi-Master erfolgt die Einstellung der Arbeitsbreite (35, 40 und 45 cm) mechanisch über Umsteckbolzen an der Grindelhalterung.



Einfache Grundanpassung an alle Reifeninnenabstände

Diese Voreinstellung des Pfluges ist nur einmal erforderlich und ermöglicht eine hervorragende Anpassung des Pfluges an den Reifeninnenabstand des Traktors. So wird die Motorleistung des Traktors optimal ausgenutzt. Drei verschiedenen Einstellbereiche sind möglich: 1,15 m bis 1,35 m, 1,30 m bis 1,50 m und mehr als 1,45 m. Die werkseitige Einstellung entspricht den gängigsten Reifeninnenabständen von 1,15 m bis 1,35 m.



Stufenlose Einstellung der Arbeitsbreite

Beim Vari-Master erfolgt die Einstellung der Arbeitsbreite stufenlos und hydraulisch vom Traktorsitz aus: 30-45 cm bei 90 cm Körperabstand, 30-50 cm bei 102 cm Körperabstand. Die Pflugdrehung erfolgt automatisch durch Betätigen des Traktor-Steuergerätes (Einschwenken des Rahmens - Drehung - Ausschwenken in Arbeitsstellung).

Zuverlässige Pflugtechnik für den Großflächeneinsatz

5

Bei dieser Baureihe haben Sie die Wahl zwischen drei- bis sechsfurchigen Geräten in den Ausführungen **MULTI-MASTER** oder **VARI-MASTER**, mit **Abreißschrauben** oder **hydraulischer Nonstop-Steinsicherung**.

Mit ihrer robusten Bauweise, ihrer Bedienungsfreundlichkeit und ihrer praxisorientierten Ausstattung werden diese Pflüge höchsten Ansprüchen gerecht.



TECHNISCHE DATEN

MULTI-MASTER 152

VARI-MASTER 152

Anzahl Pflugkörper		3-6	
Maximale Traktorleistung (kW/PS) pro Pflugkörper		27/37	
Optiblock-Überlastschutz mit Abreißschrauben T		ja	ja
Hydraulische Nonstop-Steinsicherung NSH		ja	ja
Schnittbreite (cm)	in Stufen stufenlos	35, 40 und 45 -	- 30-45 (bei 90) 30-50 (bei 102)
Rahmenhöhe (cm)		80	80
Körperabstand (cm)		90 oder 102	90 oder 102
Querschnitt Rahmen-Vierkantprofil (mm)		150 x 150	150 x 150



Arbeitsbreite in Stufen verstellbar

Beim Multi-Master erfolgt die Einstellung der Arbeitsbreite (35, 40 und 45 cm) mechanisch über Umsteckbolzen an der Grindelhalterung.



Stufenlose Einstellung der Arbeitsbreite

Beim Vari-Master erfolgt die Einstellung der Arbeitsbreite stufenlos und hydraulisch vom Traktorsitz aus: 30-45 cm bei 90 cm Körperabstand, 30-50 cm bei 102 cm Körperabstand. Die Pflugdrehung erfolgt automatisch durch Betätigen des Traktor-Steuergerätes (Einschwenken des Rahmens - Drehung - Ausschwenken in Arbeitsstellung).



Anbaumöglichkeit von Rautenpflugkörpern bei der Baureihe 152

Bis zu 20% Zugkrachteinsparung

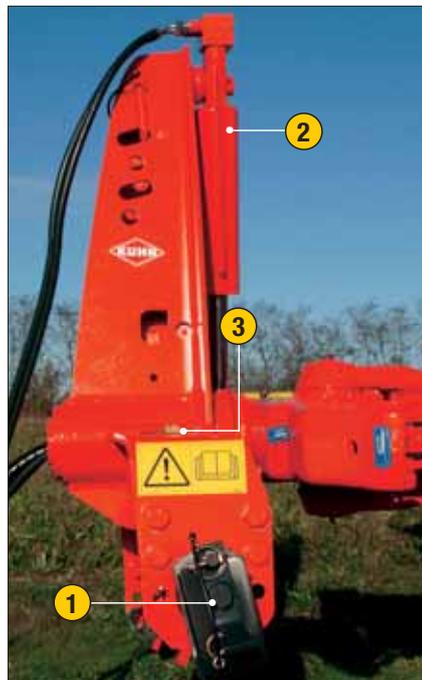
Beim Einsatz von Rautenpflugkörpern verringert sich der Dieselverbrauch, da die auf der Spitze stehenden rautenförmigen Erdbalken von alleine in ihre Endlage kippen.



Das ergibt eine leichtzügigere und dadurch schnellere Pflugarbeit. Einsatz eines zusätzlichen Rautenkörpers möglich.

Professionelle und zuverlässige Pflugtechnik

7



Unverformbarer Pflugkopf - absolut verwindungsfrei

Der Pflugkopf sitzt auf einer Hohl-Drehwelle mit großdimensionierten Kegelrollenlagern, die auf höchste Belastungen ausgelegt sind. Die maschinelle Bearbeitung erfolgt unmittelbar nach dem Schweißen - das verleiht unseren Pflugköpfen eine hohe Zuverlässigkeit und Langlebigkeit.

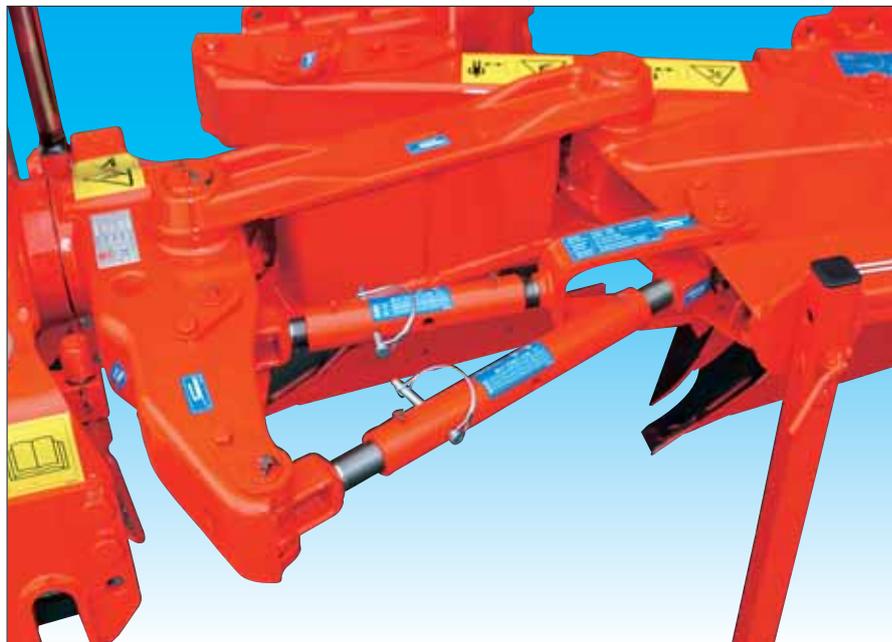
1. Verstellbare Anhängelaschen

(außer bei 3/E4 T Serie 122):
einfaches An- und Abkoppeln des Pfluges.

2. Automatischer Drehzylinder

für einfach- oder doppelwirkende Steuergeräte. Schon bei einem geringen Hydraulikdruck erhält man eine leichte, ruckfreie Drehung. Die hydraulische Verriegelung über ein Sperrventil arretiert den Pflug in Arbeitsstellung.

3. Die Werkzeugbox



Mechanische Kombi-Einstellung für Vorderfurche und Zugpunkt

Exklusiv bei KUHN

Kombi-Einstellung für Vorderfurche und Zugpunkt

Im Gegensatz zu einem herkömmlichen Pflug, bei dem Vorderfurchenbreite und Zugpunkt getrennt eingestellt werden müssen, sind die KUHN-Pflüge der Baureihe MASTER mit einer patentierten Kombi-Einstellung ausgestattet, deren Vorteile überzeugend sind:

- Die Pflugeinstellung geht kinderleicht und schnell, da Vorderfurche und Zugpunkt in einem einzigen Arbeitsgang eingestellt werden.
- Ihr Pflug ist immer optimal eingestellt. Verschleißteile nutzen sich dadurch weniger schnell ab, und der Zugkraftbedarf sinkt.



Hydraulische Einstellung für Vorderfurche und Zugpunkt (Wunschausstattung)

Sie erfolgt stufenlos und bequem von der Traktorkabine aus.



Hydraulikzylinder für die Rahmeneinschwenkung (Multi-Master)

Durch eine einzige Betätigung des hydraulischen Steuergerätes wird der Pflug eingeschwenkt, gedreht und wieder in Arbeitsstellung zurückgeschwenkt.



Einfache und zuverlässige Konzeption für höchste Lebensdauer



Vorzüge der variablen Arbeitsbreite:

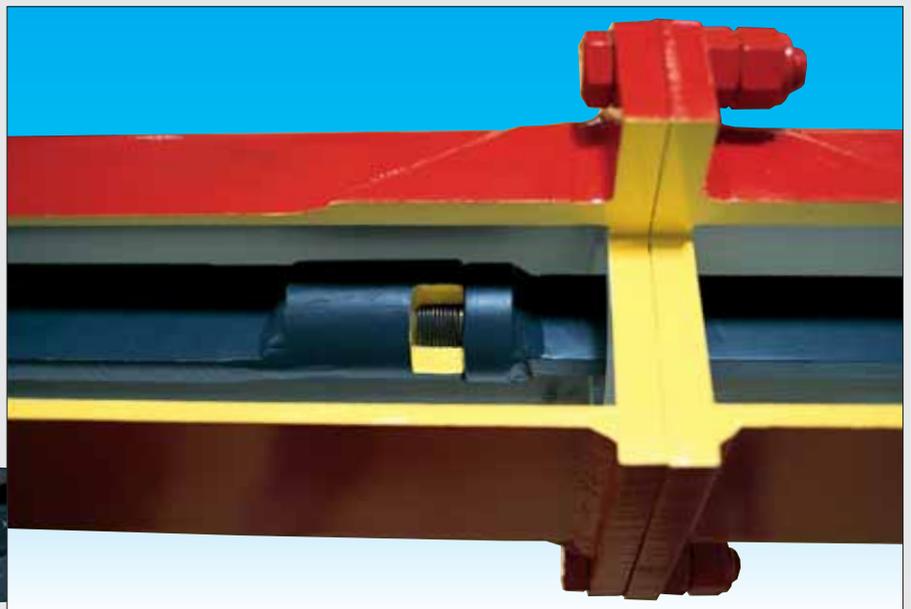
- Anpassung an die verfügbare Zugkraft,
- Schnelle Anpassung an die jeweilige Einsatzsituation,
- Leichtes Auspflügen der Parzellen,
- Umfahren von Hindernissen unter Einhaltung einer geradlinigen Furche.

Exklusiv bei KUHN

- Die gesamte Einstellvorrichtung für die Schnittbreite ist in den Rahmen integriert. Das garantiert einen optimalen Schutz.
- Die verchromten Gelenkbolzen sind gegen Verdrehen gesichert und durch Lagerbuchsen vor Verschleiß geschützt. Jegliches Verkanten ist ausgeschlossen und eine Wartung in diesem Bereich nicht notwendig.

Hochbeanspruchbares Hauptgelenk aus einem Guss

Das 270 bzw. 330 mm hohe Hauptgelenk ist auf höchste Belastungen ausgelegt. Für die Gelenkstellen kommen je nach Modell Bronzebuchsen oder Stahlagerbuchsen aus dem Schwermaschinenbereich zum Einsatz. Die Gelenkbolzen sind gegen Verdrehen gesichert.



Einsatz modernster Technik bei Entwicklung und Fertigung

Exklusiv bei KUHN

Rahmen von höchster Festigkeit

Der Pflugrahmen besteht aus einem 120 bzw. 150 mm Vierkantprofilrohr mit einer über den Schwerpunkt des Pfluges hinausgehenden Dreieckskonstruktion zur Verstärkung im vorderen Bereich. Dadurch ist eine wesentlich höhere Festigkeit als beim einfachen Rohrrahmen gegeben.



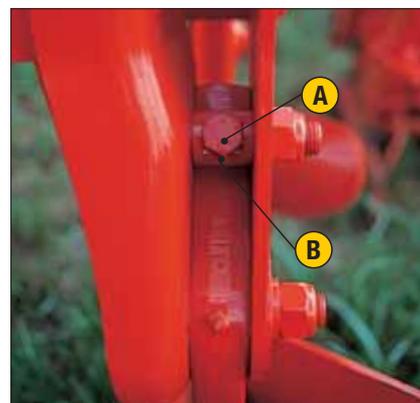
Optiblock-Überlastschutz mit Abreißschrauben



Vorzüge der Abreißschrauben

Die Schrauben der mechanischen Steinsicherung reißen bei einem Auslösedruck an der Scharfspitze von 3000kg. Dadurch wird ein unnötig häufiges Ansprechen vermieden.

- Kein Verbiegen der Schrauben (A), da diese ausschließlich auf Zug belastet werden.
- Kein Ausschlagen der Schraubenaufnahme (B).
- Kein Festklemmen der 16 mm-Schraube (A) und somit problemloser Austausch.
- Auch nach häufigem Ansprechen der Steinsicherung bleibt die Arbeitstiefe konstant, da es nicht zu Spiel an den Pflugkörpern kommt.



KUHN-Steinsicherungen - zuverlässig in jeder Situation!



Hydraulische Nonstop-Steinsicherung NSH



1 - In jeder Einsatzsituation der richtige Auslösedruck

Der auf die Pflugkörper einwirkende Druck wird durch Faktoren wie Bodenbeschaffenheit, Pflugtiefe, Fahrgeschwindigkeit und Arbeitsbreite bestimmt. Nur durch eine ständige Anpassung des Auslösedrucks an die jeweilige Einsatzsituation - ohne zeitraubendes Einsetzen von Beilagen oder Regulieren von Auslösefedern - kann erreicht werden, daß einerseits keine Steine herausgepflügt werden, andererseits die Pflugschare fest im Boden sitzen.

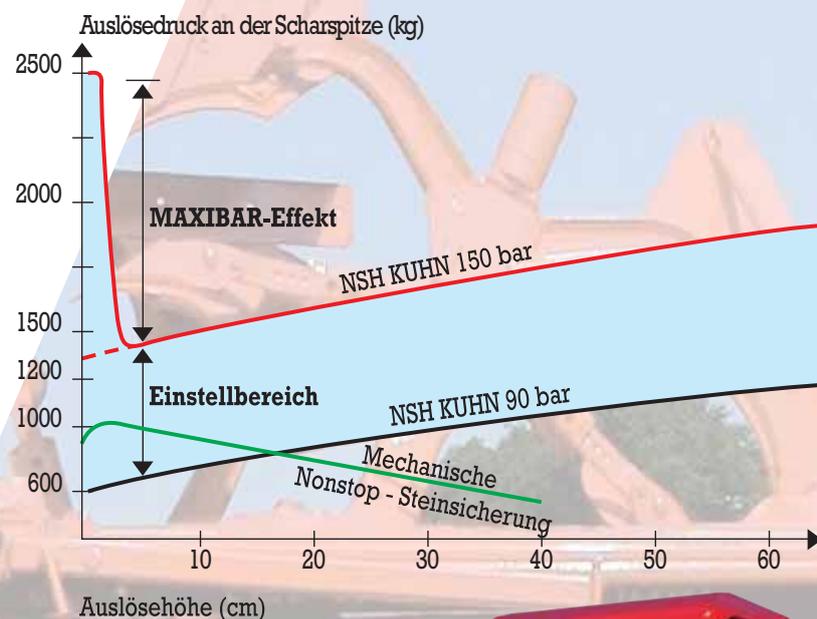
KUHN hat die praxisgerechte Lösung! Einfach den Hydraulikschlauch der NSH-Steinsicherung anschließen, und der Auslösedruck passt sich automatisch wechselnden Einsatzbedingungen an. Ihr Pflug arbeitet jederzeit mit dem optimalen Auslösedruck.

Mit dem auf Wunsch lieferbaren System VARIBAR kann der Auslösedruck für die NSH-Steinsicherung vom Fahrersitz aus verstellt und so beim Pflugeinsatz an wechselnde Bodenverhältnisse angepasst werden.

Mit dem ebenfalls auf Wunsch lieferbaren System MAXIBAR ist der Auslösedruck an der Scharsspitze in einem Bereich zwischen 600 und 2500 daN regulierbar.

2 - Die optimale Lösung

Nonstop-Steinsicherungen sind in der Regel so konzipiert, daß es bei Hindernisberührung zu einer ansteigenden oder fallenden Auslösekurve kommt.



Vorteile des NSH-Systems von KUHN:

- Beim Ausheben des Pflugkörpers nimmt der Widerstand an der Scharsspitze zu. Das erhöht die Rückstellkraft und garantiert somit einen problemlosen Einzug des Schar nach dem Auslösevorgang. Bei einem mechanischen System kommt das Schar nach der Hindernisüberwindung nicht schnell genug in den Boden zurück. Ein ungleichmäßiger Bearbeitungshorizont ist die Folge.
- Verstopfungsfreies Pflügen ist garantiert, da Erde und Ernterückstände ungehindert abfließen können.
- Mit einer Auslösehöhe von bis zu 70cm und einer Seitenausweichung von jeweils 20cm bietet KUHN Werte, die von keiner anderen Nonstop-Steinsicherung erreicht werden.
- Gewichtseinsparung von 25 kg pro Pflugkörper gegenüber einer Federsteinsicherung.

Die Nonstop-Steinsicherung von KUHN bietet bereits seit vielen Jahren einen bewährten, zuverlässigen Schutz..

KUHN bietet Ihnen optimale Pflugarbeit! Deshalb ist die Auslösekurve unserer NSH-Steinsicherung immer ansteigend!



Hauptgelenk und Strebe von höchster Festigkeit

- Sämtliche Kontaktflächen spezialvergütet.
- Ein einziger Drehpunkt, direkte Übertragung der Belastungen über die vergütete Strebe aus Schmiedestahl.

Pflugkörper - unser Beitrag zu kostengünstigem Pflügen

11



1 - Triplex-Streichbleche mit ungleich starken Schichten



Exklusiv bei KUHN

- Unsere spezialvergüteten Triplex-Streichbleche mit ungleich starken Schichten und 3,3 mm starker Hartschicht an der Vorderseite haben eine bis zu 40% höhere Standzeit.
- Weit nach oben gezogene und breit ausgelegte Pflugkörper garantieren einen optimalen Schutz für Streichblech und Anlage.



2 - Schare und Scharspitzen aus vergütetem Spezial-Schmiedestahl



Gesenkgeschmiedete und vergütete Bauteile garantieren eine sehr hohe Verschleißfestigkeit in allen Einsatzbedingungen. Dauerhaftes Profil für leichtzügiges Eindringen in den Boden und optimale Pflugarbeit.



MARATHON-Spitze



Mit ihrem Spezialprofil sorgt diese Scharspitze für einen besseren Schutz der Anlage. Großer Verschleißbereich und leichtzügiges Eindringen in den Boden.

OLYMPIC-Spitze



Diese patentierte Scharspitze ist von hoher Qualität. Mit ihrem Spezialprofil dringt sie besonders leicht in den Boden ein und garantiert einen optimalen Schutz für Streichblech und Anlage.

SUPER MARATHON-Spitze



Spitze aus vergütetem Spezial-Schmiedestahl mit einer Wolframkarbidbeschichtung, die in einem patentierten Verfahren aufgetragen wird.



Herkömmliche Pflugkörper



Universal-Pflugkörper N

Universell einsetzbar. Zylindrisches Streichblech-Vorderteil, im hinteren Bereich wendelförmig. Besonders leichtzügig.

Rautenpflugkörper



Kurzzyklischer Pflugkörper RS

Zylindrisches Streichblech mit leichter Wendelform im hinteren Bereich. Krümeleffekt über Pluggeschwindigkeit steuerbar. Nicht in Deutschland verfügbar.



Gewundener Pflugkörper L

Besonders geeignet für breite Bereifung. Sehr gute Räumung, hervorragende Krümelung, gut geeignet für tiefes Pflügen.



Langgewundener Pflugkörper RH

Gute Führung der Erdbalken in Horizontalrichtung durch die langgewundene Streichblechform. Besonders geeignet für schwere, nasse, schlecht krümelnde Böden, z.B. bei der Winterbestellung.



Hochleistungs-Pflugkörper RL

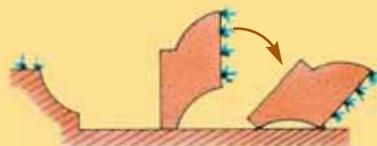
Der bewährte Rautenpflugkörper für tiefe Pflugarbeit. Intensive Krümelung des Erdbalkens durch zylindrisches Streichblech. Hohe Leichtzügigkeit. Nicht in Deutschland verfügbar.



Streifenpflugkörper V

Streifen einzeln auswechselbar. Besonders leichtzügig in klebrigen Böden.

**Exklusiv bei KUHN:
Rautenpflugkörper**

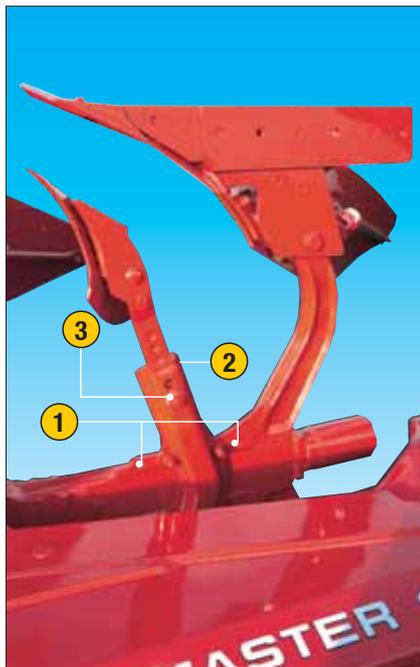


Bis zu 20% Zugkräfteinsparung

Geringerer Dieselverbrauch, da die auf der Spitze stehenden rautenförmigen Erdbalken von alleine in die Endlage kippen. Leichtzügigere und dadurch schnellere Pflugarbeit.

Hochwertige Sonderausstattungen für wirtschaftliches Pflügen

13



Einzel verstellbare Vorschäler mit Steinsicherung

- Die Vorschäler sitzen sicher in Einstecktaschen. Kein Verrutschen oder Verdrehen!
- Zuverlässige Befestigung mit Sicherungsstiften - die Vorschäler können beim Pflugeinsatz nicht verloren gehen und beim Einstellen nicht herausfallen.
- Einfache und präzise Einstellung:

- 1. Drei Positionen in Längsrichtung** ermöglichen ein gezieltes Einarbeiten der groben organischen Masse.
- 2. Höhenverstellung** über Ansenklöcher.
- 3. Seitenverstellung** zur optimalen Anpassung an die Scheibenseche.



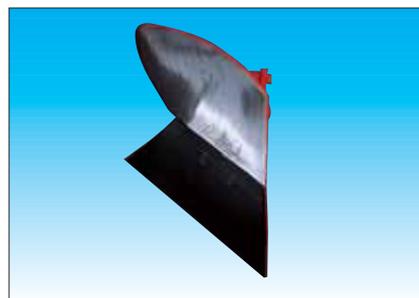
Scheibenseche

Durchmesser 500 mm in glatter und gezahnter Ausführung oder Durchmesser 600 mm (Ausführung mit Abreißschrauben T). Sie schneiden die Furche vor dem Körper an und gewährleisten so eine saubere Furchenwand.



Streichblechaufsatz DU

Zum Pflügen ohne Vorschäler bei hohem Anteil an organischer Masse.



Universal-Vorschäler ZX

Besonders geeignet zum Stoppelumbruch.
ZXL: mit breitem Schar
ZXE: mit schmalem Schar.



Wendelförmiger Vorschäler ZH

Zum tiefen Einarbeiten von Ernterückständen. Besonders geeignet zum Wiesenumbruch.



Spezieller Maisvorschäler ZRL

Hervorragendes Einarbeiten von großen organischen Restmengen.



Packerarm

Der seitlich am Pflug befestigte Packerarm ermöglicht den Einsatz eines Pflugnachläufers einschließlich der hydraulischen Ausklüpfung am Vorgewende. Eine Anfahrfederung dämpft harte Schläge beim Einfangen des Packers.



Pendelstützrad mit Stoßdämpfer und hydraulischer Verstellung (2)

Als Gummirad Ø600 mm oder Ø690 mm lieferbar. Vom Fahrersitz aus verstellbar. Anbaumöglichkeit an die Pflüge der Baureihe 122 und 152.

Das in Längsrichtung versetzbare Stützrad ist mit einer senkrechten Drehachse ausgerüstet, welche eine präzise Anpassung an die eingestellte Schnittbreite gewährleistet. Bemerkenswert die einfache und genaue Arbeitstiefeinstellung über eine Kurbel (1) oder Hydraulikzylinder (2) (Einstellung für beide Pflugseiten getrennt möglich).



Pendelstützrad mit Stoßdämpfer

Als Gummirad Ø600 mm oder Ø690 mm lieferbar. Durch den Stoßdämpfer kann das Rad nach hinten wegschwenken, wodurch eine ruckfreie Drehung garantiert ist. Anbaumöglichkeit an die Pflüge der Baureihen MASTER 122 und 152.



Transportrad mit Federung

Das hinten am Pflug angebrachte Transportrad (Ø540 mm) mit Federung (4) garantiert einen sicheren Transport und entlastet sowohl den Pflugrahmen als auch den Traktor.

- Zum Umstellen des Rades in Transportstellung muß einfach der Handgriff (5) herausgezogen werden.

Durch zahlreiche Anbringungsmöglichkeiten am Rahmen kann die Stützradposition den praktischen Bedürfnissen angepasst und ein seitlicher Überstand vermieden werden.



Pendelstützrad

Gummirad Ø 600 mm lieferbar. Anbaumöglichkeit an die Pflüge der Baureihe MASTER 122.



TECHNISCHE DATEN

PFLUGTYP	ANZAHL PFLUGKÖRPER E = ERWEITERBAR	MAXIMALE TRAKTOR-LEISTUNG (kW/PS)	MIT ABREISSSCHRAUBEN T				HYDRAULISCHE STEINSICHERUNG NSH							
			GEWICHT * (kg)	SCHNITTBREITE (cm)	RAHMENHÖHE (cm)	KÖRPERABSTAND (cm)	GEWICHT * (kg)	SCHNITTBREITE (cm)	RAHMENHÖHE (cm)	KÖRPERABSTAND (cm)				
Baureihe 122	MULTI-MASTER 122	3 E	72/98	1052	35, 40 und 45	75 auf Wunsch 80 (bei Körperabstand 102)	90 oder 102	1225	35, 40 und 45	75	90 oder 102			
		4 (3 + 1)	96/130	1142				1450						
		4 E		1232				1540						
		5 (4 + 1)	120/163	1479				1787						
		5 E		1569										
	6 (5E + 1)	133/181	1816	75	90									
	VARI-MASTER 122	3 E	72/98	1020	30 - 50	75 auf Wunsch 80 (bei Körperabstand 102)	90 oder 102	1250	30 - 45 (bei Körperabstand 90) 30 - 50 (bei Körperabstand 120)	75	90 oder 102			
		4 (3 + 1)	96/130	1250				1500						
		4 E		1380				1630						
		5 (4 + 1)	120/163	1600				1880						
		5 E		1740										
		6 (5 E + 1)	133/181	1900	30 - 45	75	90							
	Baureihe 152	MULTI-MASTER 152	3 E	81/110	1100	35, 40 und 45	80	102	35, 40 und 45	80	102			
			4 (3 + 1)	108/147	1330			1500			90 oder 102	1630	1910	
4 E			1450		1920									
5 (4 + 1)			135/183	1680	2200			90			1920	2200		
5 E				1748										
6 (5 E + 1)			150/204	1978										
VARI-MASTER 152		3 E	81/110	1150	30 - 50	80	102	1400	30 - 50	80	102			
		4 (3 + 1)	108/147	1380				1630			90 oder 96	2090	2320	
		4 E		1510				1990						
		5 (4 + 1)	135/183	1740				2320						
		5 E		1750										
		6 (5 E + 1)	150/204	1910										
Ausrüstung mit Rautenpflugkörpern RL,RS oder RH														
Baureihe 152		MULTI-MASTER 152	3 E	81/110	1175	35, 40 und 45	80	102	35, 40 und 45	80	102			
			4 (3 E + 1)	108/147	1430			1600			90 oder 102	1730	2035	
			4 E		1450			2045						
			5 (4 E + 1)	135/183	1805			2350			90	2045	2350	
			5 E		1875									
			6 (5 E + 1)	150/204	2230									
		VARI-MASTER 152	3 E	81/110	1255	30 - 50	80	102	1325	30 - 50	80	102		
			4 (3 E + 1)	108/147	1535				1630			90 oder 96	2125	2385
			4 E		1600				1765					
			5 (4 E + 1)	135/183	1900				2105					
			5 E		1910									
	6 (5 E + 1)		150/204	2195										

* Gewicht annähernd bei Ausrüstung mit Pflugkörpern NP44D und Vorschälern ZXL ohne Räder.

Die in den Ländern der Europäischen Union vertriebenen Maschinen entsprechen der Europäischen Maschinen-Richtlinie. In allen übrigen Ländern entsprechen die Maschinen den jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen. Zu einer klareren Darstellung wurden, ggf. manche Schutzvorrichtungen abgenommen. Sie müssen sonst jedoch unter allen Umständen in Schutzstellung bleiben, gemäß den in der Montage- und Betriebsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweisen. Änderungen an Maschinen, Ausrüstungen und Zubehör behalten wir uns vor.

VERTRETEN DURCH:

Deutschland :
KUHN Maschinen-Vertrieb GmbH
 Industriestr. 14 - 39291 SCHOPSDORF
 Tel.: 039225 / 9600 - Fax: 039225 / 96010
 www.kuhn.de - infode@kuhn.de

Österreich :
LAGERHAUS TechnikCenter GmbH & Co KG
 Johann Pamer - Strasse 1 - 2100 KORNEUBURG
 Tel: 02262 - 71260 DW 7330 - Fax: 02262 - 71260 DW 7339
 www.lagerhausc.at - E-mail: office@lagerhausc.at

Schweiz :
AGRIOTT
 3052 ZOLLIKOFEN
 Tel.: (031) 310 30 20 - Fax : (031) 910 20 19
 www.agriott.ch - E-mail : mail@ott.ch

